

Spanisch / español

## **de Ecuador para Alemania**

Hola! Mi nombre es Roxana Vélez Arreaga y soy de la ciudad de Guayaquil en Ecuador. Aquí realicé mis estudios universitarios en Ingeneria Comercial con especialización en Administración. Sin previos conocimientos del idioma alemán, llegué a Alemania para realizar un masterado en Marketing; y personalmente estoy muy feliz de haber tomado esta decisión en obras de mi desarrollo profesional .

Después de haberme dedicado a aprender el idioma, tuve la oportunidad de poder aplicar a un Masterado en Gestión de Marketing (Marketing Management) en la Universidad Hof en la provincia de Bavaria.

Hasta ahora la experiencia obtenida, me permite con razones mesuradas no sólo catalogar mis estudios como muy buenos y de calidad, sino que también me da la oportunidad de recomendar a los demás a la Universidad Hof y su Master en Marketing Management. Las instalaciones de la universidad son modernas y están muy bien equipadas, además dispone de docentes capacitados, las clases son mas personalizadas y didácticas debido a que el número de estudiantes es reducido originando por consiguiente el contacto directo entre estudiantes y docentes.

La Universidad también posee un laboratorio de Marketing con instrumentos sofisticados de aporte técnico y científico para nuestro aprendizaje, ejemplo de ello son el programa de SPSS y los dispositivos de Eyetracking. Por otra parte los estudiantes contamos con varias alternativas de acceso a diferentes bibliotecas de Alemania y el mundo. Más allá de las clases regulares tuvimos seminarios externos, así como también visitamos Ferias importantes en el área del Marketing prueba de ello son la Feria de Investigación de Mercado “Research & Results” en la ciudad de Munich y la Expoferia de “Customer Relationship Management” en la ciudad de Nurenberg.

A través de la clase “Marketingplanspiel” (un juego de simulación en Marketing “TOPSIM”) nos enfrentamos a situaciones inesperadas, donde tuvimos que tomar decisiones rápidas y a corto plazo aunque éstas no siempre fueron las correctas, el efecto de aprendizaje logrado al final del mismo fue positivo.

Por otra parte realizamos también pequeños proyectos empíricos en representación de la atractividad de la ciudad Hof para los estudiantes postulantes a través de una encuesta virtual. De igual forma llevamos a cabo un estudio para conocer el posicionamiento de los mercados minoristas de alimentos en Alemania, donde cada estudiante tuvo que entrevistar personalmente (Face-to-face) a otro número de estudiantes; corregimos posibles errores y las respuestas tuvimos que codificarlas, luego introducirlas en el programa de SPSS y al final los resultados evaluarlos, analizarlos e interpretarlos. Éstas son experiencias que encuentro muy importantes y espectaculares en especial porque me caracterizo por ser un tipo de persona que le gusta aprender de la realidad. Otro aspecto importante de mencionar es que como estudiantes de la Universidad Hof recibimos constantes invitaciones a diferentes seminarios y además ofertas de diferentes empresas de Alemania para realizar Prácticas.

En conclusión, puedo decir con convicción que me encuentro muy satisfecha con mis estudios en la Uni Hof, aún cuando la ciudad sea pequeña, no obstante es bonita, acogedora e idónea

para estudiar, ya que por ser una ciudad tranquila podemos concentrarnos mejor en los estudios.

Finalmente, quiero terminar transmitiéndole a los estudiantes de diferentes nacionalidades un proverbio que se utiliza mucho en español: “el que no arriesga, no gana”. No hay que tener miedo para estudiar en el extranjero cuando se encuentra una buena Universidad como Hof y quién tenga interés en la rama del Marketing al igual que yo, pués la Universidad Hof ofrece la oportunidad del desarrollo profesional y el camino hacia el éxito.

Muchos saludos,

Roxana Vélez.

### **Aus Ecuador nach Deutschland**

Hallo, ich bin Roxana Vélez Arreaga und komme aus Guayaquil in Ecuador. Ich habe dort mein Erststudium in BWL abgeschlossen. Ohne Sprachkenntnisse bin ich nach Deutschland gekommen, um einen Mastertitel zu erwerben. Ich bin glücklich, diese Entscheidung getroffen zu haben.

Nachdem ich mich mit der deutschen Sprache beschäftigt hatte, eröffnete sich die Möglichkeit, mich für den Studiengang Marketing Management an der Hochschule Hof zu bewerben.

Nach meiner bisherigen Erfahrung schätze ich das Studium als sehr gut und hochqualitativ ein, so dass ich aus vielen Gründen die Hochschule weiterempfehlen kann. Die Installationen sind modern und sehr gut ausgestattet, die Hochschule verfügt über qualifizierte Dozenten und das Lernen in kleinen Klassengruppen fördert den direkten Kontakt mit den Dozenten und zwischen Kommilitonen. Es gibt ein Marketinglabor mit hochwertigen Maschinen und Programmen, wie zum Beispiel SPSS und Eyetracking Geräten. Außerdem gibt es eine Menge Zugangsmöglichkeiten zu verschiedenen Bibliotheken, nicht nur in Deutschland, sondern auch aus aller Welt. Darüber hinaus konnten wir außer den normalen Vorlesungen auch externe Veranstaltungen, sowie einige wichtige Marketing Messen, wie z.B. Research & Results oder CRM Expo besuchen.

Im Marketingplanspiel mussten wir so schnell wie möglich auf neue Situationen reagieren und kurzfristige Entscheidungen treffen. Obwohl die Entscheidungen vielleicht nicht immer die richtigen waren, war der Lerneffekt für uns schließlich doch sehr positiv. Weiterhin haben wir gemeinsam empirische Projekte durchgeführt, wie zum Beispiel eine Online-Umfrage über die Attraktivität des Studienstandortes Hof für Studienbewerber oder eine Studie über die Positionierung des Lebensmitteleinzelhandels in Deutschland. Jeder Student musste dazu eine Menge Face-to-Face Umfragen durchführen, mögliche vorhandene Fehler korrigieren und anschließend die Antworten kodieren, in SPSS eingeben und selbstverständlich die Ergebnisse analysieren und auswerten. Dies sind Erfahrungen, welche ich toll gefunden habe, weil ich grundsätzlich ein Mensch bin, der gerne aus der Praxis lernt.

Als Studenten der Hochschule Hof bekommen wir auch ständig Einladungen für verschiedene Seminare und Angebote für Praktika aus verschiedenen Unternehmen.

Insgesamt kann ich voller Überzeugung sagen, dass ich mit dem Studium an der Hochschule Hof sehr zufrieden bin. Obwohl die Stadt Hof eine kleine Stadt ist, ist sie schön, gemütlich,

ruhig und gut geeignet zum Studieren, da man sich besser auf das Studium konzentrieren kann.

Zum Schluss möchte ich allen internationalen Studenten ein sehr bekanntes spanischen Sprichwort übermitteln und zwar „wer nicht wagt, der nicht gewinnt“. Man muss keine Angst haben, im Ausland zu studieren. Wenn man an einem Studienstandort wie der Hochschule Hof studiert. Wer also wie ich an der Marketingbranche interessiert ist, für den bietet die Hochschule Hof eine ausgezeichnete Möglichkeit zum Erfolg zu gelangen.

Liebe Grüße

Roxana Vélez

